

اماكن الامتياز

ودور اليات المراقبة
في حماية حقوق المهتمين

القاهرة ٢٠٠٨

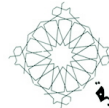
ممدوح سالم



الاجلس الفوى
لحقوق الانسان



Sida



الشبكة الاقليمية لكاتب
الاصبوسمان العربية

أماكن الاحتجاز ودور آليات المراقبة
في حماية حقوق المحتجزين والسجناء

إعداد
ممدوح سالم

أماكن الاحتجاز ودور آليات المراقبة
في حماية حقوق المحتجزين والسجناء

ô

ï •

õ •

..... ø ø •

éê ø o

êê o

êî o

..... ù ø •

ëñ •

ï ë ø o

î î o

..... o

éèè •

..... ø •

éèî ø o

éí ê o

..... o

éí é ù •

..... ø •

..... ø o

èèî ù •

..... o

èèî ù •

تقديم

..... 0 0 0
..... ù
..... 0
..... "

..... 0 0 0 ù
..... 0 0 0
..... 0 ù
..... " ù

..... 0 0 0 ù
..... ù 0 ù 0
..... 0 0 ù
..... "ù

..... 0 0
..... 0 0
..... "

..... 0
..... "

..... ù
..... "

الفصل الأول الحرمان من الحرية

. . . Õ Õ Õ .
 . Õ Ù Õ Õ .
 Ù Ù Õ

 " !é
 " Õ Õ Õ Õ Õ Õ Ù !é
 " !ë
 Õ Ù !ì
 "éñí í
 " !í
 { }

"éççê : fil
<http://www.eohr.org/ar/annual/re8.htm>

felj

! è

ù ù

“ Õ fel Õ ” Õ

“ ù

“ ù

ø ! è

“ Õ ù Õ ù Õ

“ Õ Õ ù

“ Õ Õ

“ Õ Õ ” Õ

“ ù

“ù ù

† † † † †

— “ Õ fel

“ Õ ” “ !

! È “ ” Õ

fl# èl fl” ! Õ

“ fel fl# í çl “ ” :

“ ” “ ”

fèl' " ù
 " " ù ò
 ò ò ù " ò
 " ò ù
 "
 ù ù ! !
 ò
 ù fèl' "
 fèl'
 !
 ò ò ù
 " "
 " ò ò " ò
 " ò ù
 ò ò
 " ù
 " " "
 ò
 ! ò ! ù ò
 " ù
 !
 ò " ò "

 " ò ò ù
 ù " ò ò ò
 ù "

 eòòè ò ò fèl'
 eòòè
 " eòòè
 " ! ! é fèl'

fēçŁ ! é

· ù õ

· ù

· ù

· ù " õ

· fēçŁ ù

· ù " " õ " fēçŁ õ †

· ù ù

" ù ù õ õ

· õ ù õ ù õ

· ù ù ù ù

· "

· õ " " õ " †

· ù õ ù ù

· " ù "

· ù ù " õ " †

· õ õ

· ù õ

· ù ù

· " ù ù

· _ õ ù ù õ †

· ! ù

· " õ " fēçŁ õ fēçŁ

· õ "

· ù õ

· ù

· õ

· õ

· eèè! èçõ fēçŁ

· " " fēçŁ

· õ

· " "

· "

. Õ
 " "
 Û Õ Õ feL
 Û
 "
 Õ Õ

 " Û Û
 Õ " Õ feL
 Ł Õ
 Õ Û fl Õ
 Û Û
 " Û
 fh ðŁ " Õ fei éé ééŁ flŁ
 Õ " Õ
 Û
 " Û
 " Õ Õ " fei Ł flŁ
 Û Û Û Õ
 " Û Û Õ
 Õ ! Õ Ł Û
 Û Õ ! Õ Õ
 Û ! Õ Õ
 ! Õ Û ! Õ

 ! Û Õ Û Õ
 "fl"
 } } } } }

الفصل الثاني
المعايير الدولية للتعامل مع المحتجزين
والسجناء المدانين في أماكن الاحتجاز

القسم الأول المعتقلون

..... Õ Ù
..... Ù Ù
..... Õ Ù Õ
..... Ù Õ
..... Ù
..... Õ Ù
..... "Ù
..... Õ Ù Õ Õ
..... Õ Õ Õ
Ù Ù fl Ł
..... "

..... Ø Ø !è
..... Õ Õ Õ
Ù Ù Ù Ù Ù
..... " " fñ#Ł Õ •
..... Õ
..... Õ Õ
..... " Ù
..... ! Õ Õ "
Ù fñ ð í í Ł
..... Õ Õ Ù Õ
..... "
Ù Ù Õ " fèn'èi Ł Õ •
..... Ù
..... Õ Ù Õ
..... Õ Ù Õ Õ " Õ

fèèŁ Ø ! è
Ù " Ù Õ
" " f#è#èŁ •
Ù " "
" Õ " fhè òì Ł Õ •
" Õ " Õ Õ
Ù fòò Ł Ù fhè
Ł Õ fhè
"fhè Ł
Ù " fèi Ł Õ •
" Õ
"fèi Ł Ù

fèi Ł
èi Õ Õ
Ù Ù Õ Ì è
" Õ
" Õ

Ö fèèŁ
Ö Õ
"èòè è

http://nohrs.org/fs/index.php?option=com_content&task=blogcategory&id=106&Itemid=175
" Õ fèi Ł
Ł Õ " Õ fèi Ł
" fl " " fèi Ł
"èçè! òç fèi Ł

. . . ù . . . " " ò ò " .

 ù ù . . . ò . . . " " ù . . . ò ù ù .
 ò ò .
 . " ù

 ù ò
 ò ò
 ò
 " fl' . . . "
 ò " ò ò
 ò ò
 ò ò
 ò ò
 ù ò " "
 " fl' ù
 !
 ò ò ò ò
 ù ò
 ò " " ò ù
 " "
 ù ò ù ò
 ù ò

 " fl'
 ù ù ò ù
 ù ò
 . fl' " " ò
 fl' ù " ù
 ù ò " ò
 " "
 ù ò ò
 ù " " "

ù Õ "
 ù ù ù
 "
 "é
 " " Õ "
 Õ Õ
 ù " ù
 "
 "è
 Õ ù
 ù
 ù
 Õ Õ
 " ù
 ù Õ "è
 "
 fèl Ø
 Õ Õ ù
 "
 ! È Õ
 Õ fl"
 Õ Õ " fèl
 " ù ù
 Õ Õ ù " !é"
 Õ
 "
 Õ " !é
 " ù
 "èl ! ècê. fèl

. fèl
 Ò Ò Ù "é"
 Ò Ò Ò Ò
 "
 Ò Ò Ò "é"
 " fèl
 " Ù " " fèl éel
 Ò Ò
 "
 " Ò " Ò fl È Ò
 " Ò "
 fèl Ò " fèl
 Ò Ò Ò Ò
 Ù Ù
 " Ò
 Ù Ù fl È "
 Ù Ò
 "
 Ù Ò Ò
 fèl È
 Ò Ù Ò Ò Ù "é"
 " "
 Ò Ò
 Ò

 fèl fèl fèl fèl
 Ò Ò Ò
 Ò Ò
 " Ò

 fèl Ò fèl éel
 È
 fl

ù ò ù " " ô
 " ò ò ò
 " ò
 ù " fèl
 ò ù ò ! é"
 ò ò ò
 " "
 ò ò ! é
 " "

fèl

ù
 ò ò ò
 ò ù
 " "
 ò
 ù ò ù
 " ä ò
 ò
 ò
 ò
 " "
 "fl
 " "

" " ô " fèl •
 ò ò
 ù ä ò ä ò
 " "
 " " fl #l ò •
 " "

{ } { }

"eqi" _____ fèl

. Õ " Ô Ô
 " ù
 " " " fl Ł
 "
 Ø ! è
 Õ Õ Õ
 "
 ù
 Õ
 Õ " Õ Õ
 " ù " ù
 ù ù ù
 " Õ
 Õ ù Õ Õ
 " Õ ù fl Ł ù Õ
 " " Õ ù Õ
 Õ
 " " " Õ
 Õ ù
 " Õ
 " " " Õ
 Õ ù
 " Õ
 " ù Õ Õ
 ù
 "
 fl Ł
 " " Õ Õ " fl Ł
 ù ù ù Õ
 ù " ù
 Õ Õ Õ " Õ
 Õ ù Õ fl Ł

 fl Ł
 " fl Ł Õ Õ " fl Ł Õ fl Ł
 " fl Ł
 "

ù ò ù "fèl"
 ò ù ò
 ù ù ò
 "
 "" ò ò ò ò fèl
 ò ò " fèl ò .
 "
 ù "
 "
 !
 ò ù ò
 ù ò " ù ò ò
 énni
 ò
 ù ù
 ò
 ù ò ù "
 ò ò ù ò
 "
 fèl
 ò " fèl ò
 "
 ò ò " é

 ò
 "
 ò ò " é
 fèl ò
 ò
 "
 " " é

" flèl çèl fèl
 b&c) A-7-aL " : "

. ù "

. "

â " Õ

. " fèL

. Õ Õ Õ fèL Õ

. ù ù ù Õ " ! é

. "

. ù " ! é

. "

. Õ ù ! é

. " ù

. " ! i

. "

fèL Õ fèL éè éèL Õ

. Õ ù Õ "

. Õ "

" Õ ù Õ ù Õ Õ Õ

. !

. Õ

. " ù

. Õ ù Õ Õ

. "

. fèL

. Õ fèL Õ

. Õ Õ Õ Õ Õ Õ Õ

. Õ " ! é

. Õ

. "

. " fèL Õ fèL

A-16"

. ù !é
 Õ fèŁ Õ
 "
 " " " fl Ł •
 Õ
 "
 Õ Õ Õ
 "
 " Õ " fl Ł Õ •
 Õ Õ Õ "
 ù ù "
 " Õ ù
 Õ Õ Õ
 fl Õ Õ ù Õ ù Ł Õ
 " fl ù Ł Õ

 " ù
 !
 ù Õ
 Õ Õ " ù " Õ
 "
 Õ
 "
 fl Ł
 Õ " fl Ł Õ
 "
 Õ
 Õ ù
 Õ
 "
 " fl Õ ei Ł fl Ł
 A-12). . A-6 . A-3Ł "

.
 Õ Õ Õ
 " Õ
 Ù Õ Ù Ù
 Õ " Õ

 ä Õ

 Õ Õ Õ
 Ù Õ Õ
 Õ "
 " Ù

 Ø !è
 Õ Õ Õ
 Õ Õ " Õ
 Ù Õ Õ Õ
 Õ " Õ Õ
 "
 fil èL
 " Õ Õ " fèL Õ
 Õ Ù "é"
 "
 " Ù Ù "è
 fèL
 Õ "é"

 " " fil
 " fil èL Õ
 Ù " Õ
 "

" fèL fil èL

. Õ Ù Õ
 "
 Õ Õ Õ
 Õ
 "
 "fù ù ù Õ Ë
 Õ ù
 "
 Õ Õ ù
 ù Õ Õ
 "
 filî Ë
 ù " Õ "
 ù Õ " ,fèè Ë
 " fèè Ë "
 ù ù Õ
 Õ ù
 ù ù
 Õ " Õ fèi Ë "ù
 fèi Ë " " ù
 ù Õ "
 fèi Ë " " Õ Õ
 Õ Õ Õ
 Õ " Õ Õ
 " ä !i
 " Õ Õ Õ Õ Õ
 ù "
 .fè Ë fèè Ë : " Õ " fèi Ë filî Ë
 " fèè Ë : " fèè Ë Õ " fèè Ë
 " : " Õ
 A-11. : "

" Õ
 Ù Ù . . . Ù . . . Õ . . . Ù . . . Õ . . .
 Ù
 Õ Ù
 Õ
 Ù Õ
 Õ Õ
 "
 Õ Õ "fèi L' Õ
 Ù "é"
 Ù " Õ
 "
 Ù " Õ Õ Õ "é"
 "
 Õ "é"
 "
 Õ "fèol'
 fènl' " Õ
 Õ Ù
 Ù
 fènl' "fi òk'
 " Ù
 ! i
 Ù Õ Õ
 Õ Õ fi ñk' Õ
 "fè i L' Ù
 fè eel' fè eel'
 "fèel' : " "fèe eel' Õ fi i k'
 " : "
 B-1-e. A-11 : "
 Õ "fi òk'
 "

. Õ " Ø . . . Ø
 Õ fēēL fēL fēi L Õ flēL
 Õ ù
 fēēL "
 " ù Õ Õ
 ù Õ
 "
 " Õ fēi L •
 ù ù
 " Õ Õ
 Õ Õ fēēL
 Õ ù ù Õ
 ù Õ Õ Õ
 "
 Õ fēēL •
 Õ Õ
 ù "
 "
 flēēL flēL •
 ù " Õ
 Õ Õ Õ
 Õ
 Õ " flēēL Õ
 ù fēēL fēL Õ Õ fēēL
 Õ Õ
 ù Õ flēēL ù Õ ù ù Õ Õ
 "
 Ø ! é
 Õ Õ
 ù Õ Õ
 " Õ Õ
 " Õ flēēL flēL
 " fēēL

ù . . . ù . . . ò ò
 ù "
 ò ò ò ò
 "
 ò ò ù ò . . .
 ò ò ò
 " ù
 ù ò ò ù ù
 ò ò
 " ù
 ù ò ù . . .
 ù ù ò ò " ò ò
 ù
 ò ò
 ù
 " ù
 ò ù ù . . .
 ù ò
 "
 ò " fèò ò . . .
 " ø ø
 " ù "é"
 ò ò "è
 "
 "è
 ò ò ù ò
 ò
 "
 "í

"fi 1 7" Õ
 Û " " Ô " fêi 7
 Õ Û
 " fên 7 "
 Õ Õ Õ Õ
 Õ Õ Õ Õ
 " "
 " fi n 7 Õ •
 Û Û Û " " Ô
 Û Õ â Û
 " Õ Õ Õ Õ Õ Õ
 Ô " fê 7 Õ Ô •
 " "
 Õ Û Õ "é"
 "
 Õ Û Õ "é
 Û Û Õ
 Û Õ Õ Õ Õ Õ
 "
 " " Ô " fêi 7
 Û
 â Õ Û "
 Û Õ â Õ Õ
 " â
 "
 â Õ ! Õ ! â
 Õ Û Õ Û
 Û "
 Û
 " Ô " fê 7 Ô fi 7
 Õ " Õ
 " fê 7 "
 "

. Õ Õ
 "
 à
 ù Õ ù
 ù à Õ
 "
 ù
 "
 fêl Õ
 Õ Õ
 "
 !ê
 Õ Õ Õ Õ Õ Õ Õ
 ù Õ Õ
 ù ù Õ
 "
 ù ù
 ê Õ Õ
 " ù ù fîõ
 Õ Õ Õ Õ
 "ù
 fîlê
 Õ " fîlê
 "é"
 Õ Õ
 "
 " Ô R(89)12 Ô fêl Ô fîlê
 Ô Ô " fîlê êç#êõç Ô Ô
 " fêl " fîlê fîlê
 " fêl
 " " " "
 "

... Õ Õ Õ Õ Õ Õ "ê
... Õ
" "
Ù " " Õ " fl Ł •
Ù Õ Õ
"
Ø **R(89)12** " Õ •
Ù Õ " Õ " Õ
"
" "
éc#eöç " •
" "
... "
... Õ Õ Õ Õ Õ Õ " "
Ù " "
" "
Ù " " •
... Õ Õ Õ Õ Õ Õ
" " "fl" Ł "fl
Ù " fl Õ Õ Õ Õ
" Õ
" Õ
" "
"fl î Ł Õ
... Õ " feöl Õ •
... Õ Õ " " Õ
" "
Ù Õ Õ
" " "fl" Ł
... Õ " " feöl Õ
Ù " " " "
" "

" feöl Õ fl î

A-14 . " " "

!è
 ù ò ù ò
 ò " ò
 " "
 ò ò ò " ò
 ò ò
 " "
 filit
 " ò " feel ò
 ù ù ù ù "è"
 " ò
 ò ù ò "è
 " "
 " "
 " filit ò
 ò ù " ò
 ò " ò ò
 "filit
 !ì
 ! ò - ò
 ò " "
 ò " ò ò
 " "
 filit
 ù " " " filit
 " feel " ò " filit ò filit
 ò " feel " ò
 A-11. " " "
 " ò " filit feel ò filit
 A-11 " "

" ù ò "e
 " ò ò ò ò
 ù òò
 "fl èt
 "fèl " fèl ò ò
 ò ù fèl ò fèl "
 ù ò
 "fl èt ù ò ù ù
 ò " ò fl èt ò "
 ò "
 " ù ò
 ù " fl èt
 ò
 ù ò " ò ù
 " ò ù ò
 ù ! ! ù
 " ù
 ò ò ò
 ò ò ò
 " ò
 " ò ù
 " ò ò
 " "

 " ò ò
 "HIV" ù ù
 ò " ò fl èt ò
 ò ò
 "
 " fl èt fl èt fl èt

. ù ù ò ù . .
 ù
 "
 ø ! e
 ò ò ò
 ò " ò ò
 " éñí í ò

 ù " éñðé ò
 ò ò ò
 ù ù ò
 ò ò
 " " ù
 " "
 ò ù ò
 ù ò ù
 " ò " ò
 ò
 "ñí ì ò ð"
 "
 ò
 " "ñí ð ò "
 ò
 " " " ò ò
 éññé ò ò
 ò ù ù
 "
 ù ò ù ò
 "
 ò ò

... Õ ... Õ ... Õ ... Ù Õ
... Õ ... Õ ...
... " Õ ... Ù ... Õ ...
... Ù ... Õ ... Õ ... Õ
... Ù ...
....."

fil i t

... " Õ ... Õ ... fõel ...
... Ù Ù Ù Õ ... Õ ... Õ ... "é"
...
... Õ ... "é
...
" ... Õ ... Õ Ù ... Õ ... "é
... Ù ... Õ ... "i
... fõel ... t ... Ù ... Õ ...
... "ff

R(98)7

... Õ ... fil i t ... Õ ...
... Ù ... " ... Õ ...
...
... Õ ... Õ ... Õ Ù Ù ... Õ ...
Ù ... Õ ... Õ ...
... Ù ...
... Õ ... Õ ... Õ Ù Ù ... Õ ...
Ù ... Õ ... Õ ...
... Ù ...

fõel ... fõel ... Õ ... fõel ... fil i t
... " ... Õ ... Õ ... "

B-2b.d and e.c

. ù
 ! è
 fil i t
 ò " fil i t
 ù ò "é"
 ù ò ò ò ò
 "
 ò ò "é
 ò ò
 " ù
 ù ù ò ò "é
 ò ò ù
 ò ù
 ù "
 ò ò ò ò
 "fil i # t"
 "fòe#t
 " ò
 ò ù ò
 " ò ò
 "fil i t"
 ù " fòe#t ò
 ò ò ò
 ù
 " ù
 ò ò ò
 ù
 " ù
 "fil i ù t ò
 fòe t " fòe t " fil e t fil i t
 " fil # t " fòe t " fòe t
 "

القسم الثالث
طالبو اللجوء وغيرهم من المعتقلين
لأسباب تتعلق بالهجرة ^{fl çk}

..... Õ
 " Ù
 Ù Õ Õ
 Ù Ù Õ
 " Õ Õ Õ
 Ù
 " Õ
 Õ Ù Õ Õ
 "
 Õ " Ù Õ

 Õ " Ù Ù Ù
 Õ " Õ Ù
 " Õ

 Ù " Õ
 Ù fl çk " Ù Õ
 Õ " Õ Õ
 Õ Õ Ù Õ éñdî
 Ù Õ
 Õ "
 Ù Õ Õ

 "
 Ù éñññ
 Ù

ù . . . ù . . . " ù . . . •
 ù . . . ù
 "
 . . . ù •
 . . . ù . . . Õ! . . . Õ . . . Ł
 . . . Õ ùÕ
 ! . . . ùÕ Õ
 Õ ù Õ . . . ù
 Õ
 Õ ù . . . !
 . . . Õ . . . Õ ù . . . Õ . . . Õ
 . . . Õ . . . Õ . . . Õ . . . Õ . . . Õ
 "ff"
 " Õ . . . Õ ffŁ . . . Õ " . . . Õ . . .
 . . . Õ Õ
 . . . Õ . . . ffŁ . . . Õ
 "

 "ù . . . ù
 ! . . . ! . . . " Õ . . . •
 ù

 "
 Õ Õ •
 " "

الفصل الثالث
آليات المراقبة وإجراءات التفتيش
على أماكن الاحتجاز

... .. Õ Ù
... .. Õ
... ..
... .. Õ Ø Õ
... .. Õ
" Õ
Ù Õ Ù Õ
"

fil êŁ

... .. Õ Õ
fêŁ#Ł
Ù Õ Õ
... .. Ù " Ù
... .. Õ
"

! è

Ù Õ Õ Ù
Ù
... .. Õ "Ù Õ
... .. Õ Õ
... .. Õ " Õ
... .. Õ Õ Õ
... .. Õ Õ Õ
... .. Õ Õ Õ
"

! é

... .. Õ Õ Õ
... .. Ù " Õ
Ù Ù Õ "

" Õ " Õ
 Õ
 "
 !ê
 Õ Õ
 Õ
 Õ " Õ

 "
 Õ Õ
 Õ " Õ
 1 Õ Û
 " Õ Õ
 Õ
 "
 Û Õ

 " " Û
 Û Õ
 "
 Õ Õ
 Õ Õ
 " Û
 Õ
 Û Õ Û
 Õ Õ " Õ
 Û Õ Û
 Õ Õ Û

 " Û Õ
 Û Õ
 " Û

..... ù
..... ù
".....
..... Õ Õ Õ •
..... " ù ù
..... Õ Õ Õ ù •
".....
..... Õ Õ Õ •
ù
"..... Õ " fèL " Õ
..... ù Õ
.....
..... Õ ù Õ ù •
..... "ù ù ù
..... ù
..... " ù
..... fL
..... Õ Õ
..... " Õ ù " " Õ
"..... ù ù ù
..... ù
..... ! - Õ ! L
..... ! !
..... "ff"
..... fL
..... ù
"..... Õ
..... " ù Õ " "
..... Õ Õ Õ
..... ".....

... ffl
... ù ò ... " ò ù " ò ...
ù ò ... ò ... ò
" ... ù ... ù ...
... ò ù ò ... ò ò ...
... ò ... ò ...
... ò ù ... ò ...
... " ... ù ...
... ò ...
... ù ...
"

... fl
! ... ò ... ! ò ... ò ...
" ... ù ù ... ù

... fl
... ò ò ... ò ... ò ...
... ò ... fl ... ò ...
... ù ...
... ò ù ...
... ò ... ò ... ò ...
... ò ù ò ... " ò ...
... ò ... ò ...
... ò ò ...
... fl ... ò ... ! ...
... ò ... ò ...
"

... fl
... " ... ù ò ... " ù ...
... " ... ù ... ò ...
... ò ... ò ...
ù ...

"
 Õ Ø Ô !è
 Õ
 "
 Ù Õ Õ Ø Ô !è
 Õ
 Ù Õ "
 Ù " Ù Õ
 " Õ Õ Õ Õ Õ Õ Õ
 !è
 Õ Õ !
 Ù " Õ Õ
 Ù Õ Õ
 "fU Ł
 Ù !
 Ł Ù
 Õ "f" ! !
 " Ù

 Õ
 Ù Õ Ù
 " Õ Õ Ù Ù Õ
 Ù
 Ł Õ Õ
 Ł "f
 ! Ù ! Õ ! Õ !
 "f"

 !è
 Õ Õ Õ Õ Ù Õ
 Õ Õ Ù

"

õ

õ

õ ù õ õ

"

õ

ù

"

!

ù õ

õ

õ

õ ù õ

"

ù õ õ õ

ù

õ "õ õ

ù

ù "õ õ õ

ù õ õ

"

!

õ õ õ

õ õ "õ õ

"

õ

ù õ

feL

fU ù L

"

L õ õ

"fñí kfi

∅ ! é

ō ō ō

ō "

ō ō

"

" ō

ō ō ō

ù

"

!

ù ō ō

ō ō

" ù

ō

ō

ù ō ō "

ō

ō ù

ō "

ō ō " ù

"

ù k ō ō ù ō

ō ō ō

ō "fi

ù

ō ō ō

fi k

!

k ō

! ō

!

"fi"

... 3 Õ ... 3 Õ ... 3 Õ
" ...
... 3 Õ ... 3 Õ ...
... 3 Õ ... 3 Õ ...
" " " Õ " ... 3 Õ ...
... 3 Õ ...
" ...
! ...
... 3 Õ ... 3 Õ ...
... 3 Õ ...
" Õ ...
" Õ ... 3 Õ ... 3 Õ ...
... 3 Õ ...
"fl ...
! ...
... 3 Õ ...
" ...
fêŁ ...
â ...
... 3 Õ ... 3 Õ ...
... 3 Õ ... 3 Õ ...
" ...
... 3 Õ ... 3 Õ ... 3 Õ Õ Õ ...
... 3 Õ ...
" ...
... 3 Õ ... 3 Õ ... 3 Õ ...
"fl ... 3 Õ! ... 3 Õ ...
" ... 3 Õ ...
fêŁ ...
" ...
... 3 Õ ... 3 Õ ...
" ...
" ...
" ...

. . . " Õ .
 Õ " Ù Õ .
 Õ Ù Õ
 " " Ù "
 " Õ Õ
 Õ Ł Õ
 "fl
 !
 Ù
 ! Ł
 " Õ Õ fl Õ
 Ù
 Ù "
 " Ù Õ " "
 "
 "
 ! Õ
 Õ
 Õ Ù Õ Õ " Õ

 Õ "
 Õ Ù Õ
 Ù

 "
 Õ Õ Õ
 Ù Õ
 Ù Ł Õ Õ
 "fl Ù
 Ø !
 Õ Õ
 Ù ! Õ ÕŁ
 Õ "fl"

. Õ
 "

 Õ Õ
 " Õ ù Õ Õ
 ù ù
 " ù " fl #ñt Õ
 Õ Õ Õ ù Õ Õ
 "
 Õ Õ Õ
 ù Õ " "

 "
 { }

القسم الثالث
الجوانب التي يتعين على آليات الزيارة رصدها والتعامل معها
في أماكن الاحتجاز

.....
Ù Õ Õ ã
 Õ
 " Õ
" Ù Ù Ù
 Õ Õ Õ Õ Õ
 "
 fõí Ł
 Õ Õ Õ
 Õ
 Ù
 " Õ
 " Ù
 Õ Ù
 " Ù
 Ù
 ! è

 ! Õ " Ù Õ Ù
 Õ Õ
 ! Ù
 Õ Õ Õ
 "
 Õ Õ Õ

 " Õ Õ Õ
 Ù Ù Ù

" . ù 'ff
 Ø ! è
 Õ Õ
 "fl ù
 Õ Õ
 "
 Õ Õ ù

 ù Õ •
 " ù
 "ù •
 ù Õ •
 "
 "
 "
 Õ Õ ù Õ •
 ù
 "
 " ù ù ù •
 " ù ù •
 Ø ! è

 " Õ Õ

 ù •
 " ù ù
 Õ ù Õ •
 "
 " Õ ù •

 Õ
 Õ ù ù Õ

 "
 " ù

Ù Õ
 Õ Õ " Õ
 Õ Õ
 Õ Õ
Ù "

 Õ Õ Õ
 "
 Õ
 "
 "

 fdi Ł
 ! è
 Õ Õ Õ Õ

 Õ
 Õ Õ Õ
 Õ Ł
 "fl
 Õ Õ Õ Õ Õ
 Õ Õ Õ Õ
 "
 Õ Õ
 "
 Õ Õ " Õ
 Õ Õ Õ Õ ä
 Õ Õ Õ
 Õ Õ

" Õ o
 Õ Õ o
 "
 Ø 'lé
 Õ ù Õ Õ
 ù ù
 " ù ! !
 Õ
 " Õ Õ Õ Õ Õ

 ! ! ù Õ
 "
 ù ù
 Õ Õ Õ
 ù Ł Õ
 "fl ù
 Õ Ł Õ Õ ù
 Õ fl" Õ
 ù
 " ù
 'lé
 Õ
 Ł Õ
 Õ Õ fl ù ù
 Õ Õ

 Ł
 ù "fl Õ ù
 ù ù ù
 "

 Õ

. ù
 ò ù
 "
 !è
 ù
 ! ò
 "fl" ò- ò

 ù ò ò ò ò ò
 "
 "
 ù ò ù ù ò
 "
 "
 " ù
 " ù
 !é
 ò
 " ò
 ! ! ò ò ò ò ò
 ò "fl" ò - ò

 ù ù ò
 ò ò ù " ò

 ò
 " ò ò
 " ù

" ù
 "
 " ù
 ! è
 Õ
 Õ Õ
 "
 ! !
 " Õ " ù Õ .
 " Õ Õ
 ! Õ
 ! Õ ! Õ ù
 ! ù Õ
 "fl"
 ! è
 ù
 fl - ð
 " ù
 ! ì
 Õ ! Õ Õ
 Õ ! Õ
 ù Õ ù
 ã Õ Õ Õ
 Õ Õ Õ
 " ù
 { } { }

الفصل الرابع
الواقع العربي بين النظرية والتطبيق

. Õ Õ Õ
 ù Õ Õ ù Õ
 Õ ù Õ
 Õ Õ "ù Õ
 "
 " ! è
 Õ èèèé
 ù Õ

 " Õ Õ " Õ Õ
 èèèi Õ ! i
 " Õ " Õ
 ù Õ fèèL' fl èL'
 ù ù
 "
 " Õ ø Õ ! i
 " Õ ø
 ù ènnè " " ! î
 Õ Õ ù
 Õ Õ Õ "
 Õ Õ
 Õ Õ ù
 Õ Õ Õ
 "
 èèèè " " ! î

 ù Õ
 Õ
 ù " Õ "
 Õ Õ
 Õ ù Õ
 " "

. ! è
 Õ Ù Õ
 .Ù Õ Õ Õ Ù Õ
 Õ " fèññi Ł" Õ Õ Õ "
 .Ù Õ Ù Õ fèññi Ł"
 Õ " fèññöŁ" Õ Õ Õ "
 " .Ù fèñññŁ"
 "fèñññŁ" Õ " fèññèŁ"
 " .Ù .Ù
 "fèññöŁ"

. ! è
 Ù Õ èèèi ä
 Õ
 Ù Õ Ù Õ
 Õ
 " Õ Õ Õ
 Õ " Õ
 Õ
 Õ Õ
 Õ Ù Õ
 Ù èèèö # èi
 Õ
 Õ Õ Õ Õ
 Õ "
 " Õ
 Õ èèèi Ù # Õ
 "

. ! è
 Õ ! Õ ! Õ Õ

,fèèèèL" Õ " .Ù Õ
 ,fèèèèL" Õ " ,fèèèèL" Õ "
 " ,fèèèèL" .Ù Õ " ,fèèèèLÙ . Õ
 "fèèèèL"
 ! è
 .Ù Õ
 ,fèññi i L" Õ Õ " .Ù Õ
 " ,fèññèL" Õ " .Ù
 " .Ù .Ù "fèññi L" Õ Ù
 "fèññi èL" Õ " ,fèññòL'Ù
 "fèññi èL" .Ù Õ " .Ù
 "fèññòL'"
 .Ù Õ Õ
 .Ù Õ Õ
 Ù " " Õ " " Õ "
 " Õ Õ " " Õ "
 "
 ! ì
 Õ
 " ,fèññòL" Õ Õ " .Ù Õ Ù
 fèññòL" Õ Õ
 ,fèèèèL" " .Ù
 "fèññòL" #
 ! í
 .Ù Õ Õ
 "WEMA"
 "èññi
 ! î
 Õ Ù Õ Õ Õ Õ
 Õ " " Õ " Õ
 " " " "
 .èèèè Õ " " Õ
 "

! i
 ù ò ù
 "

! ð
 ù ò ò
 ù fēñōi Ł ù
 fēññōŁ ò ò ò
 " ù

! èç
 ù ò
 fēèèi Ł ò ò " ò
 ò " fēèèi Ł ò ò "

"fēèèèŁ" "fēèèèŁ"
 Ø ! èè
 " ù ù ò ò ò ò
 ò ò ù " ù ò
 " ù ù ò ò
 ò ù ò ò ù
 " ēññè
 èèèè
 "

! èé
 ù ù ò ò
 ù ù ù ù ò "

fēèèèŁ " ù
 "fēèèèŁ ù " ù

! èè
 ù ò
 ù ò à à ò " ù ò
 "à

! èè
 ù ò ò ù
 " ù ò ù

"Ù " Õ . . . " Ù "

" fèññí Ł" Õ " Ù . . . " Ù "

. Õ "fèññòŁ" Õ " fèññí ñŁ"

. Ù Ù Õ

" Ù

! èì

èèèì Ù # . . . fèèì Ł" Õ "

Ù Ù

Ù Ù

"Ù

. Õ Õ

. Õ

"

. " " Õ Õ

Ù Õ " Õ Õ

"fèèì Ł" Ù

! èì

. Ù . . . Õ . . . Ù Õ . . . Õ . . . Õ . . . Õ . . . Õ . . . Õ . . . Õ . . .

fèññí èŁ" Õ " Õ "

"fèññòèŁ" Õ " Ù . . . " Ù . . .

Õ . . . Õ ! . . . ! . . . Õ

Ù " Õ " fèèèì Ł"

"Ù

! èì

Ù Õ

fèññòí Ł" Ù Õ Ù

Ù fèññèŁ" Ù

"è/è/èççì fèçèŁ

http://www.raya.com/site/topics/article.asp?cu_no=2&item_no=312004&version=1&template_id=20&parent_id=19

"fèçì Ł

"è/è/èççì

<http://www.aljazeera.net/NR/exeres/F0074640-1204-4ADA-84D6-4156043F17E3>

. ù fēni nŁù ù
 ō ù ō ō "fēnōōŁ
 ù ō ō ō fēnōōŁ

 . fl Ł ù ō
 "fl Ł
 ! èi
 ō
 . énnō ù # ō
 ù
 ō ō

 " ù
 ! èō
 . fl èŁ ù
 " ù ù
 "fēnōi Ł" "fēnōēŁ"
 "fēnnēŁ" ō " ù
 . ù ō ō "fēnni Ł" ō
 "fēnnnŁ" ō ōō ō ō ō
 . fēnni Ł" ō " ù ō
 "ō
 " ō " " ù "fēèèèŁ
 "fēnnēŁ" ō ù "fēnni Ł
 ! éç
 ù
 " "fēni nŁ" ō " ù
 " ō ù ō " ù ō fēnōōŁ
 ō " ù ō ō "fēnni Ł
 "fēèèèŁ"
 "fēnni Ł" # "
 ! èè
 " ù ō ō ù
 " " ō " "

. Õ Õ
 Õ
 "
 " Ù . Õ Ù
 " . Ù Õ Ù Õ " Ù
 Õ Ù Õ
SOS –Esclaves " . Ù
 ! éé
 Ù Õ Õ
 " . Ù
 " . Ù Ù "fènnèk" Õ
 "fènni È" Ù Ù
 " Õ Õ "fènni È" Õ " . Ù
 "fèèèèk

† † † † †

"
 ù ã ã
 ùã
 ã ù
 ù ã
 "
 ã ù ã
 ã ù
 ù ã ù ã ù
 ù

fèi Ł

. ã ã
 ã ã ã
 " ù ã " ã
 ã " ã " " "
 ã éññã ã ã
 ã ù
 ã ã ã
 ã ! ã Ł éñññ
 ! ! ù
 ù ã ! ã
 ! ! ! !

"ff"

ã ã ã éñññ # ã
 ã " "
 èèèè # ã # ã fèi Ł
 " "

ù fèi Ł fèi Ł ã fèi Ł èèèè
 "èèç _____ fèi Ł

ù ò ò ò fèèŁ .
 ù ò # ù ò ò ò
 fèèŁ
 ! ù Ł ò
 ! ù ò ! enñi ò ò
 - ! ò
 "ff" !
 ò
 ù ò ò ò ù
 ò ò ò ò
 " ù ò ò
 ò ò
 ò ò ù ò
 ò ò
 "
 ò
 " ù
 fèèŁ ù ò ò ò
 ò ò
 ù ù ù "ff ò # Ł

 ò
 ò ò ù
 " ù
 ù ò ò
 ù ù ò ù

 fèçŁ
 éç ! éçç éçç
 ò fèçŁ
 " ò

 "
 " íç

... " Õ ... Õ
... Õ ... Õ ... Õ
... ù ...
... " Õ ... Õ
... Õ ... Õ
... " ...
... Õ ... Õ
... Õ ... Õ ... Õ
... " ...
... ù ... Õ ... Õ
... ù ... ù ... Õ ù
fèel' " ...
... " ... Õ ...
... Õ ... ù ...
... Õ ... "ennn
ù ... " ... Õ ...
... " Õ ... Õ ...
... ù ...
... " ...
... Õ ... fèel' Õ ... Õ ù ...
... ! ... Õ ... ! ...
... ! ... ! ... ù ! ...
... ù ! ... ! ... Õ ...
... "fl ... èé ... ! ...
... ù Õ ...
... ù ... Õ ... Õ
... Õ ... Õ
... ù ... ù ... Õ ù ...
... " ...

Ł · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · Ō ù Ł Ō · · · · · Ō · · · · ·
 ù ù · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · Ō · · · · · Ō Ł · · · · ·
 · · · · · ù · · · · ·
 · · · · · Ō · · · · · ù · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · ù · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · Ō ù · · · · ·
 "I í · · · · ·
 · · · · · fèçŁ
 " · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · ù · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · Ō éññé # Ō
 éññé ù # · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · Ō fèi Ł
 · · · · · " · · · · · " ù "ñ" · · · · ·
 · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · !é
 ù · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · " · · · · · ù · · · · · ù · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · !é
 " · · · · · ù · · · · · ù · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · ·
 · · · · · ù · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · !é
 · · · · · Ō · · · · · Ō Ł · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · !i
 · · · · · ! · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · · Ō · · · · ·
 ! · · · · · Ō ù · · · · ·
 ééé! éç. · · · · · fèçŁ

"
 Õ Õ Õ !é
 " Õ Õ Õ
 " ù
 " Õ Õ Õ Õ !é
 Õ Õ Õ !ì
 "
 Õ
 Èà Õ ù Õ !é
 "fl ù
 !é
 Õ
 Õ ù Õ
 "
 ù !é
 Õ " ù Õ
 Õ Õ ù Õ
 Õ Õ Õ
 Õ Õ Õ
 Õ Õ Õ
 "
 ù Õ !ì
 Õ
 "
 Õ Õ
 "
 " !é
 Õ Õ !é
 "
 " !é
 !ì

 "
 " Õ " Õ

fèl' Õ fòl' fèl' Õ
 "
 Õ
 #Ù Õ
 Õ Õ èèèi' Õ # Õ
 fl' Õ Ù
 "èèèi' fl' Ù

 Ù
 Õ Õ
 Õ Õ
 Õ Õ
 "
 i'è " èèèi' Õ Ù 'i
 Õ Ù fèèi' èl' Õ Õ
 È"Ù fl' èèl'
 "fl' Õ Õ Õ Õ Õ Õ
 Ù " Õ Õ Ù Ù
 Õ èèèi' Ù Õ
 Õ Õ
 Õ Õ
 "

 Õ Õ
 Õ
 Ù Ù Õ
 " fl' i' fl'
 Ù Ù Õ Õ Ù
 Ù èèèi'
 Õ Õ
 " Ù
 È Õ Õ Õ
 Õ Ù Õ
 "fl'

